

СОГЛАШЕНИЕ

о коллаборации

г. Караганда

«10» ноября 2022 г.

Некоммерческое акционерное общество «Карагандинский университет имени академика Е.А. Букетова» в лице Председателя Правления – Ректора Дулатбекова Н.О., действующего на основании Устава, именуемый в дальнейшем «Сторона 1», с одной стороны, и Летяйкина Татьяна Адыгамовна, Президента объединения юридических лиц в форме ассоциации учителей и преподавателей английского языка KazTEA, БИН 15114003703, именуемое в дальнейшем «Сторона 2» с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», заключили настоящее соглашение о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ

1.1. С учетом обоюдной заинтересованности, существующей материально-технической базы и имеющихся в их распоряжении финансовых возможностей и профессиональных кадров Стороны будут развивать сотрудничество в области науки в целях реализации проекта «Научно-методические основы реализации профессиональной иноязычной подготовки в условиях конвергенции формального и неформального высшего образования», подаваемого в рамках Конкурса на грантовое финансирование по научным и (или) научно-техническим проектам на 2023-2025 годы, проводимым Комитетом науки Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан (далее – заказчик), представляющим взаимный интерес и не выходящим за рамки их компетенции в соответствии с настоящим соглашением согласно приложению 1.

2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

2.1. Стороны обязуются совместно и согласованно осуществлять деятельность для достижения поставленных целей в статье 1 настоящего Соглашения.

2.2. Стороны обязуются не разглашать конфиденциальные сведения, производственного и коммерческого характера, которые стали известны в процессе совместной деятельности.

2.3. Стороны оказывают друг другу помощь в охране патентов, других исключительных прав и защите от недобросовестной конкуренции со стороны третьих лиц.

2.4. При положительном финансировании проекта Заказчиком, Сторона 2 обязуется:

2.4.1. Выполнять совместные научно-исследовательские и/или иные работы в рамках реализации проекта: «Научно-методические основы реализации профессиональной иноязычной подготовки в условиях конвергенции формального и неформального высшего образования» (далее – Проект) на базе Стороны 1 и (или) Стороны 2.

2.4.2. Производить обмен информацией, оборудованием и услугами в рамках реализации Проекта.

2.4.3. В случае получения в результате совместной деятельности объекта интеллектуальной собственности, прибыль от коммерциализации и/или внедрения будет определяться Сторонами на основании отдельных договоров.

2.5. Сроки начала реализации и суммы по соглашению будут определены в процессе подписания договора с Заказчиком, Приложением №1 к данному Соглашению о коллаборации.

3. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

3.1. Все расчеты между Сторонами осуществляются за конкретно выполняемые работы и услуги, на основании задач, указанных в приложении 1, которые включены в календарный план работ проекта.

4. РАЗНОГЛАСИЯ И СПОРЫ

4.1. Сторону примут все меры к разрешению всех споров и разногласий, которые могут возникнуть в процессе совместной деятельности по данному Соглашению путем переговоров.

4.2. В случае если Стороны не договорятся, все споры и разногласия решаются в суде по месту нахождения Стороны 1, в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

5. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ

5.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания обеими Сторонами и действительно до 31 декабря 2025 года.

5.2. Все изменения, дополнения к Соглашению действительны только в том случае, если они составлены в письменной форме и подписаны уполномоченными лицами обеих Сторон.

5.3. Соглашение может быть расторгнуто с письменного уведомления и прекращает свое действие по истечению одного месяца со дня направления одной из Сторон уведомления о прекращении Соглашения.

5.4. Соглашение составлено в двух подлинных экземплярах, по одному для каждой из сторон, оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

6. АДРЕСА СТОРОН

Сторона 1

НАО «Карагандинский университет имени академика Е. А. Букетова»
100024, Республика Казахстан,
г.Караганда, Университетская, строение 28,
E-mail: office@ksu.kz
Тел/факс: 8 (7212) 35-64-93;
8 (7212) 35-63-98
ИИК KZ796010191000077867
АО «Народный Банк Казахстана»
БИК HSBKZKX
БИН 990540002444
Код 16

Председатель Правления – Ректор



Н.О. ДУЛАТБЕКОВ

Сторона 2

Объединение юридических лиц в форме ассоциации учителей и преподавателей английского языка РК «KazTEA»
г. Шымкент, Аль_Фарабийский р-н, ул.
Сапак Датка 2
БИН 151140003703
Банковские реквизиты:
Г. Шымкент Ф АО «Банк Центр Кредит»
ИИК KZ328562203110684935 (KZT)
БИК KСJBKZKX

Президент



Летяйкина Т.А

МП

Научный руководитель проекта:

Тлеужанова Г.К.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1
к соглашению о коллаборации

Перечень работ, проводимых в рамках коллаборации

Наименование проекта: Научно-методические основы реализации профессиональной иноязычной подготовки в условиях конвергенции формального и неформального высшего образования

Краткое описание проекта: научно-методическое обоснование с последующей разработкой и реализацией конвергентной модели профессиональной иноязычной компетенции в условиях казахстанского контекста, в рамках которого будут определены теоретические основы реализации профессиональной иноязычной подготовки в условиях конвергенции формального и неформального высшего образования, уточнена сущность понятия «неформальное иноязычное образование», определена его роль в процессе подготовки обучающихся, исследованы образовательные потребности целевых групп в условиях конвергенции формального и неформального высшего образования, разработано методическое сопровождение и внедрены мини-проекты в формате блогосферы и социальных медиа, выездных трансдисциплинарных лагерей (Language Open-Air) с целью продвижения профессиональной иноязычной подготовки в условиях конвергенции формального и неформального высшего образования с целью повышения мотивационного, праксиологического и когнитивного уровней профессиональной иноязычной компетенции обучающихся высшей школы.

Цель совместных работ: методическое обеспечение процесса реализации профессиональной иноязычной подготовки в условиях конвергенции формального и неформального высшего образования

1) Процесс коллаборации: (механизм совместной работы)

2) Сроки реализации: с момента подписания договора с заказчиком и не более 35 месяцев

Шифр задания, этапа	Наименование работ по Договору и основные этапы его выполнения	Срок выполнения		Ожидаемый результат
		начало	окончание	
1 сторона				
1	Разработка теоретических основ конвергентной модели профессиональной иноязычной компетенции обучающихся высшей школы	01 октября 2023 г.	02 декабря 2023 г.	разработаны теоретические основы конвергентной модели профессиональной иноязычной компетенции обучающихся высшей школы в условиях иноязычной подготовки с учетом когнитивных, социокультурных, языковых навыков обучающихся, а также их компьютерных и интернет навыков
2	Организация и реализация прогностического цикла Проекта: - проведение анкетирования среди преподавателей и	09 января 2024 г.	15 февраля 2024 г.	- будет осуществлен сбор, анализ и обработка результатов анкетирования для дальнейшего проектирования Модели

	обучающихся с целью выявления, изучения проблемы Проекта			
3	Проведение опытно-педагогической работы по внедрению, апробации и проверке конвергентной модели профессиональной иноязычной компетенции (на базе факультета иностранных языков Карагандинского университета имени академика Е.А. Букетова)	01 июня 2024 г.	30 августа 2024 г.	<ul style="list-style-type: none"> - будут определены тенденции и перспективы формирования конвергентной модели профессиональной иноязычной компетенции обучающихся высшей школы (на базе ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» КарУ имени Е.А. Букетова и STEM специальностей); - будет разработан алгоритм конвергенции образовательных курсов по формальному и неформальному обучению; - будут разработаны критерии оценки и методические требования к учебным материалам, курсам, разработанные организациями дополнительного образования, а также критерии для дальнейшего перезачета кредитов по основным дисциплинам по ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» и ОП по специальностям STEM
4	Опытно-экспериментальная проверка эффективности разработанной теоретической модели формирования субъекта этнической культуры в условиях иноязычной подготовки.	03 января 2025 г.	25 декабря 2025 г.	<ul style="list-style-type: none"> - по завершении опытно-педагогической работы будет теоретически обоснованы, методически разработаны и обеспечены условия внедрения конвергентной модели профессиональной иноязычной компетенции; - повысится мотивационный, прагматический и когнитивный уровни профессиональной иноязычной компетенции обучающихся по языковым и STEM специальностям; - подготовка 1 свидетельства Республики Казахстан на объект авторского права (Каз Патент)
2 сторона				
1	Исследование образовательных потребностей целевых	09 января 2024 г.	30 января 2024 г.	- определение целевых групп в регионах РК для проведения анкетирования, организация и

	групп в условиях конвергенции формального и неформального высшего образования			проведение анкетирования и сбора данных
2	Изучение и анализ организационно - педагогических условий вуза, регламентированных нормативными документами в области образования с целью формирования конвергентной модели профессиональной иноязычной компетенции обучающихся высшей школы	01 июня 2024 г.	30 августа 2024 г.	<ul style="list-style-type: none"> - будут определены условия организации неформального образования; - будут определены тенденции и перспективы формирования конвергентной модели профессиональной иноязычной компетенции обучающихся высшей школы (на базе ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» КарУ имени Е.А. Букетова и STEM специальностей); - будет разработан алгоритм конвергенции образовательных курсов по формальному и неформальному обучению; - будут разработаны критерии оценки и методические требования к учебным материалам, курсам, разработанные организациями дополнительного образования, а также, критерии для дальнейшего перезачета кредитов по основным дисциплинам по ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» и ОП по специальностям STEM
3	Разработка учебного материала и методического сопровождения профессиональной иноязычной подготовки с задействованием разного формата заданий (блогосфера, соцмедиа, полевые работы / Open Air) в условиях конвергенции формального и неформального высшего образования	31 января 2025 г.	20 мая 2025 г.	<ul style="list-style-type: none"> - будут разработаны учебный материал и методическое сопровождение неформального формата обучения (блогосфера, соцмедиа, полевые работы / Open Air); - будут разработаны методические рекомендации и учебно-методические материалы по формированию конвергентной модели профессиональной иноязычной компетенции, которые будут интегрированы в образовательный процесс ОП «Иностранный язык: два иностранных языка», STEM

4	<p>Организация и реализация обучающего цикла Проекта: внедрение мини-проектов по продвижению профессиональной иноязычной подготовки в условиях конвергенции формального и неформального высшего образования</p>	21 мая 2025 г.	30 июля 2025 г.	<p>- проведение неформальных форм иноязычного обучения с применением конвергентных технологий: будут организованы и проведены дополнительные курсы/семинары с использованием блогосферы и социальных медиа при изучении иностранного языка и STEM, выездные трансдисциплинарные лагеря “Language Open-Air”, лаборатория в области игропедагогики в сфере профессионального иноязычного образования с партнером Проекта</p>
---	---	----------------	-----------------	--

Сторона 1

НАО «Карагандинский университет имени академика Е. А. Букетова»

100024, Республика Казахстан,
г. Караганда, Университетская, строение 28,
E-mail: office@ksu.kz
Тел/факс: 8 (7212) 35-64-93;
8 (7212) 35-63-98
ИИК KZ796010191000077867
АО «Народный Банк Казахстана»
БИК HSBKZKZKX
БИН 990540002444
Код 16

Председатель Правления – Ректор



Н.О. ДУЛАТБЕКОВ

Научный руководитель проекта:

Тлеужанова Г.К.

Сторона 2

Объединение юридических лиц в форме ассоциации учителей и преподавателей английского языка РК «KazTEA»

г. Шымкент, Аль_Фарабийский р-н, ул.
Сапак Датка 2
БИН 151140003703
Банковские реквизиты:
Г. Шымкент Ф АО «Банк Центр Кредит»
ИИК KZ328562203110684935 (KZT)
БИК KСJBKZKX

Президент



М.П.

Летяйкина Т.А